

# MADE BY HAND

## Workshop Pendant



A. Wedel Madsen  
Designer, Workshop Lamp

Lyskilde  
Light source  
Leuchtmittel  
Ljuskälla  
Sorgenti luminose  
Source lumineuse  
Fuente de luz  
Valonlähde

Specifikationer  
Specifications  
Spezifikationen  
Tiedot  
Specifikationer  
Especificaciones  
Spécifications  
Specifiche

Spænding/frekvens  
Voltage/frequency  
Spannung/frequenz  
Spänning/frekvens  
Tensione/frequenza  
Voltage/frequence  
Tensión/frecuencia  
Jännite/taajuus

Tæthedsklasse  
Ingress protection  
Schutzart  
Kapslingsklass  
Grado di protezione  
Indice de protection  
Clase de protección  
Kotelointiluokka

Isolationsklasse  
Protection class  
Schutzklasse  
Isolationsklass  
Classe di isolamento  
classe de protection  
clase de protección  
Eristysluokka



1x E14\*  
1x E27

Max 40W\*  
Max 60W

Max 240V/50Hz

IP20

CL II

### DA

Støv aftørres med en tør, blød klud. Fedtpletter og lignende kan fjernes med en blød klud opvredet i lunkent vand (<50° C) tilsat mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig rengøringsmidler, der indeholder slibemiddel eller opløsningsmidler. Hvis den ydre bøjelige ledning på dette armatur bliver beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en person med tilsvarende kvalifikationer for at undgå farlige situationer.

### EN

Wipe off dust with a dry, soft cloth. Remove greasy spots etc. with a soft cloth dampened in lukewarm water (<50° C) with a mild detergent. Never use detergents containing abrasives and solvents. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it must only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid hazardous situations.

### DE

Staub bitte mit einem trockenen, weichen Lappen abwischen. Fettflecke und dgl. mit einem feuchten, in lauwarmem Wasser (<50° C) mit mildem Reinigungsmittel ausgewrungenen Lappen entfernen. Niemals Reinigungsmittel mit Schleifmittel oder Lösungsmittel verwenden. Im Fall einer Beschädigung des externen flexiblen Leuchtenkabels darf der Austausch des Kabels aus Sicherheitsgründen ausschließlich durch den Hersteller oder eine vom Hersteller benannte Servicestelle oder eine Fachkraft mit geeigneter Qualifikation erfolgen.

### FI

Pyyhi pölyt kuivalla pehmeällä liinalla. Poista rasvatahrat miedolla pesuaineella ja haalealla vedellä (<50° C) kostutetulla pehmeällä liinalla. Älä koskaan käytä liuottimia tai hankausaineita sisältäviä pesuaineita. Vaaratilanteiden välttämiseksi valaisimen vahingoittuneen ulkoisen joustavan kaapelin tai johdon saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava pätevä taho.

### SE

Lampan dammtorkas med en torr, mjuk trasa. Fettfläckar tas bort med ljummet vatten (<50° C) utblandat med mildt rengöringsmedel. Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller slipmedel eller lösningsmedel. Om den externa flexibla ledningen till armaturen skadas ska den endast bytas ut av tillverkaren eller dennes servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

### ES

Limpiar con paño seco y suave. Quitar manchas de grasa y otras con paño suave humedecido con agua templada (<50° C) con detergente poco agresivo. Nunca use detergentes que contengan abrasivos y disolventes. Si el cable flexible externo de esta luminaria se dañara, debería ser reemplazado únicamente por el fabricante, o por su agente autorizado, o por una persona cualificada para así evitar peligros.

### FR

Essuyez la poussière avec un chiffon sec et doux. Enlevez les points de saleté etc. avec un chiffon doux imprégné d'eau claire tiède et de détergent doux. Ne jamais utiliser de détergents contenant des abrasifs et des solvants. Si le cordon ou le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son représentant ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

### IT

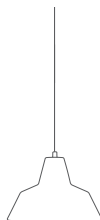
Pulire la polvere esterna con un panno morbido e asciutto. Rimuovere macchie di grasso ecc. con un panno morbido inumidito in acqua tiepida (<50° C) e con un detergente leggero. Non usare mai detergenti contenenti abrasivi o solventi. Se il cavo esterno flessibile dell'apparecchio è danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente dal produttore, dal servizio assistenza o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo.

Vægt  
Weight  
Gewicht  
Vikt  
Peso/ingombro  
Poids  
Peso  
Paino



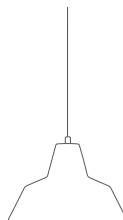
W1\*  
Ø19 cm  
H12,5 cm

0,8 KG



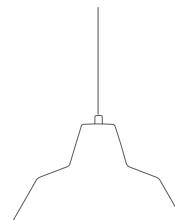
W2  
Ø28 cm  
H19 cm

1,3 KG



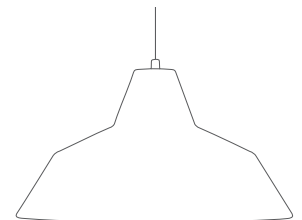
W3  
Ø35 cm  
H24 cm

1,8 KG



W4  
Ø50 cm  
H30,5 cm

4,3 KG



W5  
Ø82 cm  
H45,5 cm

8,1 KG

# MADE BY HAND

## Workshop Pendant

---

### Included in the package

1 x Workshop lamp with 3m cloth cord  
1 x Canopy

### Country of Origin

Denmark

### Cleaning and care

Regularly dust the lamp with a soft, dry cloth to remove surface dust and debris. For stubborn dirt or fingerprints, lightly dampen the cloth with water and mild soap, then gently wipe the surface clean. Avoid abrasive cleaners or harsh chemicals that may damage the powder-coated finish.

Bulb not included.

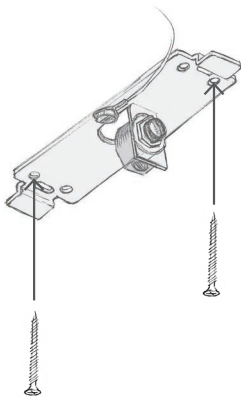
---



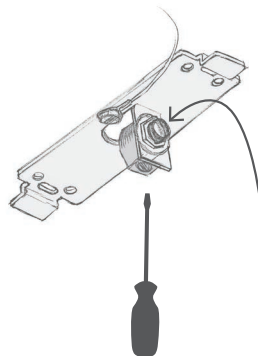
1.



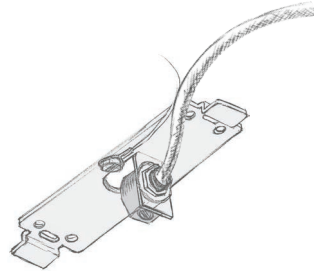
2.



3.



4.



5.



DA: Placer armaturet, så udtagsboksen og samlingerne er helt dækket af det dekorative dæksel.

EN: Place the fixture so the outlet box and splices are completely covered by the decorative cover.

DE: Platzieren Sie die Leuchte so, dass die Anschlussdose und die Verbindungen vollständig von der dekorativen Abdeckung bedeckt sind.

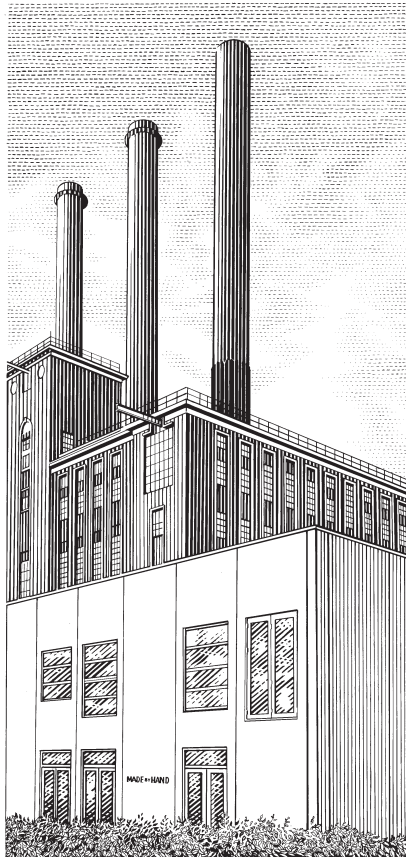
FI: Sijoita valaisin niin, että pistorasiakotelo ja liitokset ovat täysin peitetty koristeellisella kannella.

FR: Placez le luminaire de sorte que la boîte de raccordement et les connexions soient entièrement couvertes par le couvercle décoratif.

ES: Coloque la luminaria de manera que la caja de conexiones y las uniones estén completamente cubiertas por la cubierta decorativa.

SE: Placera armaturen så att kopplingsdosan och skarvarna är helt täckta av den dekorativa kåpan.

IT: Posiziona l'apparecchio in modo che la scatola di derivazione e le giunzioni siano completamente coperte dalla copertura decorativa.



## VISIT US IN OUR SHOWROOM

Made by Hand ApS  
Nelson Mandelas Allé 16  
2450 Copenhagen SV  
Denmark

+45 70208464  
info@madebyhand.dk  
www.madebyhand.dk